





## 看到新住民的生命力

董事長／尤英夫



志工們傳遞給賽珍珠家庭的，除了物資，還有來自社會大眾的溫暖。

為提供本會服務之經濟弱勢新住民家庭更完善的服務，個人有幸多次由社工陪同前往家庭訪視，看到這些新住民與其子女的日常生活及其居住環境，心中頗有感觸。這些家庭有相當比例是單親，家庭成員只有媽媽及小孩，多沒有男主人，媽媽除了身兼父職，還要維持家計且兼顧教養，生活原本就不容易。

大家可以想像，如果媽媽是來自東南亞的國家，又沒有讀過中文學校，不認識中文或認識不多，若再加上學歷不是很高，沒有特殊專長，適逢大環境不景氣，要找到薪水較好的工作似乎不太可能。迫於現實，只好做些粗工，收入都在二萬元以下。而每個月有限的收入，除了應付每日的柴油米鹽醬醋(好像沒有茶)之外，最主要的是花費就是房租。不僅如此，媽媽除了要賺微薄薪資養家之外，還要照顧小朋友，日復一日地，承受著極大的壓力辛苦度日。

雖然他們經濟條件不佳，但一家人依然努力的生活，表現出來的強韌生命力，令人疼惜。我們衷心期盼服務的每個家庭都能夠度過生命中的低潮，孩子們即使生活困頓，仍然有追夢的能力，勇於實現夢想，也許只是單純的改善家中經濟狀況，讓終日辛勞的母親喘口氣；也許是成為運動國手，為國爭光；又或者是成為有能力的大人，幫助其他需要幫助的人；讓每個孩子都擁有無限的可能。

近五十年來，賽珍珠基金會匯集社會資源，傳遞大眾愛心，服務許多跨國婚姻家庭與子女，並透過社工們提供專業輔導關懷，陪伴新住民家庭走過人生考驗。然而持續不間斷的服務需要經費，在這邊邀請大家參與我們的服務，不管是成為認養人，捐款人，或是捐發票、擔任志工都很歡迎，一起攜手讓經濟弱勢新住民家庭得以茁壯自立。



小珍獨立撫養孩子，為了可以陪著孩子，開了一間河粉店，雖然辛苦卻能兼顧孩子教養，不管多累小珍都甘之如飴。



# 『小海歸』的感恩卡

通譯人員／阮氏玉梅

106年2月我參加臺北市新移民會館外語通譯人力培訓課程，成為新移民會館合格的通譯。今年我被派到學校陪同新移民二代小朋友，由於被服務的對象都是從海外回歸台灣就學的孩子，因此我們又簡稱他們為『小海歸』。

我們主要負責協助他們的在校學習通譯服務並提供陪伴支持。105年學年的下學期，我來到了臺北市某國小服務，陪同一位從越南回台灣的小男生(年齡13歲)一學期。服務包括協助課堂口語翻譯、說明課堂教學與課本內容、教他學習中文，並鼓勵他努力學習。

小男生來台灣後，被安排在國小四年級就讀，雖然在越南他已經讀到國小五年級了，但因完全不懂中文，有語言溝通與文化適應的困難，讓他對自己很沒自信，所以跟老師、同學互動很少，學習上也面臨不少阻礙。不過，在陪伴他的過程中，我發現他的理解力很好、學習能力很強、聰明又活潑，也會用越南語表達自己的想法、跟我分享很

多他生活上的點點滴滴，甚至分享他喜歡的東西及夢想。他對越南家鄉充滿回憶，常常提到越南的老師、親友。現在，他最希望早點學會中文，對他來說有越南老師直接用越語教他學習中文，會讓他能更快理解所學內容，學習效果比較好。

來台灣之前，他自己也準備了兩套越南傳統服裝，所以當輔導室主任提出請我們在學校分享關於『越南中秋節』時，他很樂意地答應了。那天他穿著越南傳統服裝跟我一起上台，因為他中、越文都講得很流利，得到老師與同學的讚賞，也透過我的介紹讓全校小朋友更加認識越南文化。這個活動帶給他的全新經驗，也讓他對自己越來越有自信。

暑假前的最後一堂課，他親手寫了張越文信送我，裡面是一張感恩卡。這個驚喜的禮物讓我很感動，感受到對我提供學校通譯服務的鼓勵與肯定。我也希望未來能有更合適的學習方法，好好培養這些新二代，讓這些『小海歸』能運用自己的優勢，在未來成為台越兩國之間重要的橋樑。

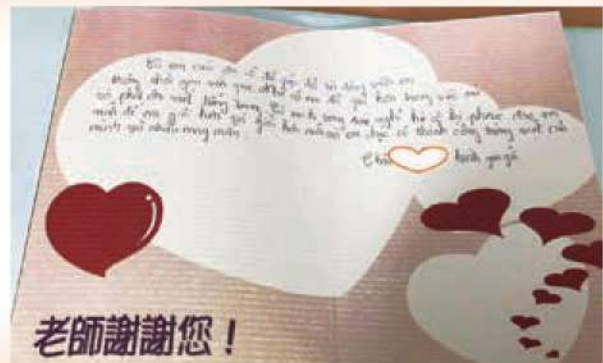
服務心得

## 越南的中秋節

越南中秋節是農曆8/15，過節時，大街小巷都會看到賣中秋月餅，父母也會買燈籠或者帶小朋友去參加中秋節活動『賞燈籠』。中秋節也是團圓的日子，親友們會聚餐、吃月餅、喝茶、賞月、玩燈籠，歡慶團圓。



朱小弟(右一)上台分享『越南中秋節』後，該國小輔導主任張世遠(左一)致贈感謝狀予通譯阮氏玉梅(中)。



「老師，很感謝老師這段時間輔導，陪同與鼓勵我學習。因為有老師的教導我的中文能力提升很多，包括說話，發音，寫字都變更好。我很希望暑假結束之後，老師繼續輔導我讓我學習變更好，越來越好。祝老師在工作上成功，吉利。朱○○敬上」



# 愛的持續流轉

經扶社工組長／洪敏萍



除了通信，我們還會舉辦「相見歡」，讓認養人與孩子們更加親近。



孩子們每年都很期待「相見歡」，可以見到平常通信的認養人阿姨與叔叔。

賽珍珠基金會以陪伴經濟弱勢的新移民家庭及其子女為對象，連結認養人的認養扶助，減輕其家庭經濟負擔，並透過社工的關懷輔導，以及辦理各項知能課程與親子活動，提升改善服務家庭問題解決的能力，達到自立立人的目標。

「認養」是一種幫助關係，除了金錢上的幫助，認養人在精神上給予孩子的支持與鼓勵，其影響是無形但深遠的。記得某個

午後，有位30歲出頭年輕人到基金會來拜訪，表示想要捐款成為認養人。聊過之後，才知道這位斯文內向的年輕人，曾經是基金會多年前幫助過的小朋友。他說當年爸爸意外過世，留下來自越南的媽媽獨自照顧他和弟弟，幸好有基金會和認養人的陪伴，讓家裡度過最難熬的時期。隨著自己出了社會開始工作，這一份感恩的意念，始終縈繞在心頭。於是鼓足了勇氣，親自回來基金會，將這份多年以前生根的關愛，傳遞到現在需要關心陪伴的孩子身上，讓愛持續萌芽。

書信往來是認養人與認養兒童情感連結重要的工具，在網路資訊發達的現在，手寫字與繪畫塗鴉的溫度，讓人倍感溫馨。不論是認養人或認養兒童，每個人都有著不同的個性，彼此能夠成為認養關係、相處互動的契合程度，都是一種難得的緣分。每年的「相見歡」是認養人與認養兒童見面的日子，去年的相見歡活動，我們首度讓認養人與認養兒童一起野餐，一起遊戲，在自在閒談的氛圍中，拉近彼此的距離。

林老師是一位退休老師，民國96年開始成為本會的認養人。知性善良的林老師，總是詳細閱讀孩子的書信，並且不忘寫信回應鼓勵孩子。每逢開學，林老師都會給認養兒童和他們的手足額外的紅包，讓他們在開學時，開開心心備齊新學期需要的文具用品。林老師寄來給孩子的信件裡，總會有一封給社工的信，字裡行間自然流露與人的關懷。每次閱讀林老師的信件，我的內心都會充滿溫暖與力量。




我相信，每一位認養人之所以願意成為認養人，一定都有著與人為善的意念。對於經濟弱勢的新移民家庭小朋友而言，這是他們除了家庭與學校之外，開始認識社會大眾



的第一步。在此誠摯邀請您加入本會認養人的行列，不論是認養費的幫助，或是情感的支持，一點一滴，都是滋養。給他們愛，將來他們就會有愛人的能力。再次感謝您們！

敬愛的認養人，謝謝您的陪伴幫助，讓小朋友在有愛的環境裡長大，讓我們將這份愛，持續流轉。

洪老師：

近日安好？又要煩你為我轉信和向學的文具費給小朋友，孩子們長得也很快。  
哈國中二年級了，是個很會幫家裡忙的孩子，暑假<sup>到</sup>南部幫叔「種田」也不容易了。  
的小妹也要唸十一了，我一會到郵局匯六千元，給兩家孩子每人一千元為同學買文具的費用，我也會寫信給他們兩位小朋友，煩你代為轉達。

工作忙嗎？也要注意身體健康，我們已退休多年但也時常到醫院報到，所幸健康還無大礙，也算是小確幸吧，很仰慕你們還能夠為社會、為小朋友做很多事，即祝

健康快樂

八月廿日



# 攜手合作 讓愛展延

## 談跨專業領域資源合作

社工督導／黃淑嫻

在我們服務新移民家庭的經驗中，發現處於三民主義世代的新移民，除需對下一代發揮親職效能，又需肩負上一代照顧者角色之重任，然在克服自身的語言、文化、經濟、人際互動等多重適應困難之際，常感到無力及耗竭，抑或因此而影響與家人間之溝通模式。鑑於家庭發展是一個動態的歷程，本年度特規劃以家庭系統及發展的觀點，提供家人間共同學習、對話、分享與行動的機會。

在溫馨的5月份，我們分別與臺北市家庭教育中心及臺北市中山老人住宅暨服務中心(順健養護中心受託經營管理)合作，二者皆位於中山區，臨近本會所在地，是可貴更是可敬的在地社區資源網絡單位。

臺北市家庭教育中心每年開辦各類家庭教育課程，冀望藉此增進家庭生活知能、強化正確家庭價值觀、經營良好家庭及親職技巧、促進家人關係互動之能力。5月6日至5月20日與之合作辦理『親子樂活園藝-DIY手作課程暨母親節活動』，其中特別規劃親職教育、家務分工及環保的主題，讓為期3天4場次之親子共學活動，不但創新有趣，更充滿溫暖與幸福感！

臺北市中山老人住宅暨服務中心為結合老人住宅、老人服務及日間照顧三合一的機

構，並提供多元服務，讓銀髮長者們都能樂齡生活，活耀老化。「展珍新 愛公益」服務活動於5月16日與之合作，主題為「遊龍慶端午-端午節慶祝活動暨慶生會」，溫馨舒適的場地則是由社團法人中華瑞安全人關懷協會張國湖理事長所提供，當日參與之銀髮長者約達120人。新移民除擔任公益志工外，亦親手製作泰國、越南、福州粽子及緬甸薑黃油飯等美食，還分享在臺生活點滴，此外也由新移民二代表演歌舞，活動過程充滿熱情活力，更讓參與的長輩們笑開懷！本公益服務之目的乃是鼓勵新移民社會參與、發揮其優勢與專長、翻轉民眾對於新移民刻板印象、增進社區融合與回饋之機會。此次參與服務的新移民志工，皆展現十足的親和力、行動力與讓人暖心的笑容，相當令人感動！

「新移民家庭社會工作」與「家庭教育」、「老人福利服務」的跨專業領域合作是新體驗，更是一個美好的開始。未來我們仍本著充分結合社區在地資源為目標，透過不同領域的交流合作，將多元服務元素帶入家庭，使家庭成員除增強及擴展個人知識與生活經驗外，進而更提升家庭適應性、韌性與凝聚力，跨專業領域攜手合作，讓服務能量正向加倍，更能讓愛無限展延！



5月6日與家庭教育中心合作辦理「親子樂活園藝」，報名參加民眾踴躍，課程瞬間額滿。



5月16日與中山老人住宅暨服務中心合作辦理慶生會，在場長輩開心欣賞新二代熱情演出。



# 學習 永無止境

## 親子樂活園藝-DIY手作課程暨母親節活動

專案社工組長／盧洵懿

生活在快步調的大城市裡，工作、家庭壓力、焦慮、恐慌，是否常讓人喘不過氣？

北區新移民據點於106年5月規劃4場次親子樂活園藝共學系列課程，首次與在地社區資源「臺北市家庭教育中心」合作辦理，課堂內容融合園藝治療、環保藝術、家庭社會工作、親職教育等多項元素。透過課程提供參與家庭一個學習環境，緩和家庭間緊張衝突的氣氛，學習、改善溝通方式，增進正向互動經驗。

其中，有位新移民家長常因工作繁忙以及語言、文化限制，鮮少有時間陪孩子，更別說參加課程。經由孩子熱情邀約而參加的她，課堂上份外地投入，在活動結束後向社工分享「感謝能參與這次活動，讓我學到許多園藝環保知識外，最大收穫就是發現我的

孩子在創作上十分有天分！」希望自己日後能有更多與孩子學習的機會。

負責課堂辦理的我，看見成員們從彼此陌生，沉默獨坐，到經過幾次課程下來，大、小朋友彼此交友暢談、互助，因為這門課程而受益良多，我深覺得無比開心，未來也將持續開辦親子共學系列課程，期盼提供新移民家庭更多不同新的學習體驗！



活動參與成員大合照。

# 生活經驗 創造人生財富

## 千山萬水抓寶趣暨婦女節樂活健康日

社工／洪琇慧

北區新移民據點結合婦女節於千蝶谷昆蟲生態農場辦理社區探索系列活動，透過拋磚引玉的方式讓民眾學習主動認識社區資源，不但可親近大自然，還從中加入簡易運



大雨也澆不滅的熱情。

動及體能訓練元素健壯身心。

在攀爬繩索的活動中，觀察到好幾對親子的互動，在小孩無助、害怕時，家長會輕聲激勵，並不斷地為小孩加油打氣，讓平時關係緊張的親子在活動後感情更加親密了。而不少的媽媽們在活動結束後跑來告訴我，很感謝可以參與本次的活動，不僅和孩子一起度過愉快的一天，也留下美好珍貴的親子回憶，還可以認識社區資源，真的感到很開心。

往後我們會更致力於用寓教於樂的方式辦理支持性活動，盼學員從活動中學習到難能可貴之經驗，而使這些經驗成為人生中最重要財富資產。



# 養成節流好習慣 激發開源新動力

幸福帳本第57期學員 / Angel Kung



幸福帳本第57期結業式學員合照。

首先感謝賽珍珠基金會創辦的這個愛心課程，謝謝老師用心、耐心、不留餘力的認真教導，還有工作人員跟志工朋友們的愛心扶持，使我在這樣一個記帳理財課程裡受益良多。

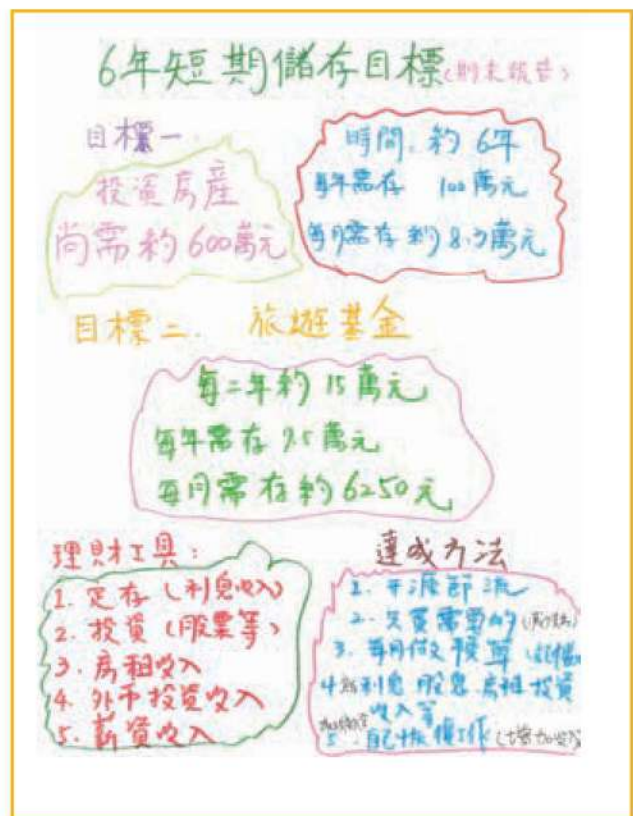
原本的我是個怕麻煩的人，在這之前儘管有要求我先生要記帳，但我自己並沒有記帳習慣，在消費方面很多時候都是憑感覺，所以到月底也無法檢討錢花到哪裡去了。進入到「新移民媽媽的幸福帳本」記帳樂課程之後，我開始養成記帳習慣，發現隨時隨地記帳的意義在於可以控制消費慾望，自然可以節省開銷，於是我便利用手機Google Keep記事清單功能，隨買隨記，回家再整理到帳簿上。

經過了三個月的習慣養成，我得到了一個心得，原來記帳的重點不在於總結這個月花了多少錢，而是在於可以控制消費慾望，因為每月都有先做預算。記帳後有一個目標就是要減少不必要的開銷進而多存到錢，所以我想買東西的同時會先想到本月預算，在消費之前便會不自覺地克制自己，先想一下

這個真的是需要的嗎？計劃買什麼東西的時候也會將同品質的商品貨比三家，盡量的控制自己隨時想買就買的慾望，如此一來，每個月的花費也就自然減少了！

養成記帳習慣之後，同時也養成了節流的好習慣，現在會盡量自己在家煮飯，在花費每一筆錢之前，都用腦筋想一想是否需要花費這項支出，於是在課程的三個月期間，我比以往多儲蓄了 30,000元，而且在節流同時，也推動了我開源的慾望，讓我更努力想辦法賺錢；首先，我會認真分析投資並行動，目前也計劃孩子入學後我將準備恢復工作，希望能增加收入。

幸福帳本真的使我受益良多，再次的感謝賽珍珠基金會、老師還有所有的工作人員以及志工朋友們的愛心扶持與無私的奉獻～



Angel Kung的結業海報，利用課堂上學習到的知識，為自己規劃為期六年的財務目標。



# 新移民媽媽充電下午茶

社工／陳滢如

本會長期以照顧經濟弱勢新移民家庭及下一代為核心服務，我們在服務中看見新移民家庭在生活適應、夫妻相處、子女教養等方面，遠比一般家庭有更多元的需求。新移民母親在面臨多重生活問題時，若缺乏足夠的心理支持，易因問題不斷發生而產生焦慮、挫折、壓抑等各種壓力，長期累積將形成隱憂。

有鑑於此，透過申請聯合勸募協會補助本會辦理新移民弱勢家庭支持服務方案，於106年4~7月辦理八場次的「新移民媽媽充電下午茶」活動，邀請諮商心理師帶領課程，由社工協同帶領，運用心理學及社會工作跨域專業合作方法，聚焦給予親職與情緒管理技巧。課程現場提供茶點，使成員能補充能量及放鬆學習，另為能使成員可以放鬆及安心上課，提供托育照顧服務。本活動原訂辦理八場次，預計服務目標96人次，截至7月初第七場次，已累計107人次，可見成員出席踴躍。

諮商心理師於課程中帶入親子互動中最重要的態度「同理」、「尊重」、「耐心引導」、「適時放手」等，同時讓成員了解本身有「母親」、「妻子」、「自己」的角色，需適時照顧不同角色需要，課程中帶入放鬆練習，讓媽媽們有機會練習對自己好。

從期中課程回饋單了解到，成員對於課後改變多予正面回饋，包含：「遇到問題不會大小聲，學會做一個溫柔體貼和了解孩子需求的媽媽」、「聽了老師的課，我了解一些和孩子相處的技巧及方法，請老師繼續幫我」、「上課以後對小孩多一點關懷，多一些耐心」等等。

期待透過本方案，帶領新移民母親從認識本身情緒和照護、瞭解情緒對子女的影響、親子關係經營技巧三種層面出發，儲備正向情緒能量，使其有解決問題的能力，以達到自立立人，不僅在教養子女上感到順利，也進而正向影響孩子身心的健全發展，讓新移民家庭中長大的孩子，能有良善的成長環境。

活動花絮



諮商師以幽默風趣的口吻帶領成員學習親子關係經營之道。



分組練習中，成員聚精會神的討論生活中的親子相處。



Are you ready?

親愛的劉叔叔：

劉叔叔您好，謝謝叔叔願意來幫助我們，我是劉❤️我是在94年11月15日出生，我的性趣是畫畫、書畫和吹笛，所以我的專長就是畫畫和吹笛，心情不好時也會用畫畫讓自己心平氣和，不然就去打枕頭。我擅長的科目：國語和社會、數學最好啦！自然也是，還好又有一點問題的科目是英語，喜歡美術課、體育課和音樂課，最近這幾天因為就快要考試了，我們都在用心的復習功課中，我英文不好，所以也會多花一些時間在英文上，數學就算可以，也算的很熟練。

現在我們的家中困難，非常的感謝劉叔叔和基金會老師們的幫忙和關心。

祝 平安順心！  
❤️ 敬上



© 1998, WWW.BUCKFUNDATION.ORG AND CLETTA.COM

親愛的劉叔叔您好，我的名字叫黃❤️，是名準備考生，明年五月「西曆」第一次人生大挑戰，有點緊張，應該不只我，應該所有參加會考的學生都會吧!!! 在拚前三年，應該這比較有機會上到想要的大學，因為我將來想當醫生，所以自然大學，不意外就是護醫學類的，我不知道會不會想太遠，但如果真的當上醫生，我想要的系科，應該很少幾目的吧!!!

雖然好像也會有很多人，這樣說，當兒戲，但從二年級的時候就決定了，畢竟，我對生物這一行真的滿感興趣的，假如命運真的不允許的話，放棄真的會很失落。

現在學校裡，這年級裡，許多讀書的氣息，四道，每個人為自己的願望努力呢。

我最喜歡的科目是自然，其次是社會，國文，數學，英文，對最後科好像每個醫生俱備的，偏偏我沒有。但會努力。謝謝您的幫助。

祝 身體健康  
❤️ 敬上



小朋友的信



## 交流園地



4月27日本會北區新移民社區關懷據點參與馬偕醫院婦幼關懷月，辦理「展珍新，愛關懷」外展宣導服務。



5月6日本會執行長(前中)參與「未來思塾」講座，就新住民在台灣的生活與現場觀眾及青年學子分享。



5月10日於吳興國小為小朋友進行多元文化課程，讓孩子們認識及尊重多元文化。



6月25日於萬華新移民會館辦理「新移民心學習」，當天有親子溝通、創業分享等課程。



6月25日參與臺北市觀傳局主辦之「2017臺北開齋節」，辦理財博覽會，推廣基礎理財觀念。



7月15日於中華溝通分析協會為男性關懷專線의接線員辦理「新住民家庭與婚姻關係」專題課程。



# 106年4-6月工作報告

一、諮詢服務：一般諮詢28人次；法律諮詢5次，服務35人次。

## 二、經濟弱勢新移民家庭服務

(一) 新移民婦女個案管理：22人。

(二) 新移民子女認養扶助：330名認養人捐助1,730份認養費，扶助172戶家庭共336名子女。

(三) 新移民家庭服務：本會社工為以上172戶家庭提供家訪、會談、電話關懷輔導、信件/傳真/手機簡訊等服務共602人次。

(四) 方案團體活動：

1. 「新移民媽媽充電下午茶」支持團體6場次，計有新移民93人次參加。

2. 「新移民心學習」課程講座5場次，計有新移民146人次參加。

(五) 辦理「志願服務特殊訓練」，計有28人參加。

## 三、臺北市北區新移民社區關懷據點〈臺北市政府社會局委辦〉

(一) 針對臺北市中山、士林、北投區之新移民提供支持性服務、社工關懷訪視、多元文化交流活動等服務。

(二) 提供家訪、機構會談、社區資源拜訪連結服務等共200案次。

(三) 提供電話聯繫、信件等共1,661人次。

(四) 辦理「美麗新人生-美容暨職涯規劃」共4次，已辦理2場次(4/15、4/22)，目前累計有新移民39人次參加；辦理「親子樂活園藝-DIY手作課程暨母親節活動」(5/6、5/13、5/20)，共4場次，計有新移民130人次參加。

## 四、新移民婦女培力及服務

(一) 106年度臺北市新移民會館外語通譯人力服務案(臺北市政府民政局委辦)

1. 招募培訓越南語、印尼語、泰語、英語兼職通譯服務人員34名，每週二至週日分別於萬華、南港新移民會館提供排班服務。

2. 本季共提供電話諮詢47人次、現場諮詢62人次、接待7,619人次。

3. 本季共提供外派服務11校、276人次、945小時之通譯服務。

4. 辦理通譯培訓課程1次(2/18、2/19、2/22、2/23)。

5. 辦理第一次聯繫會議、通譯人員在職訓練暨團督1次(6/16)。

(二) 106年度臺北市新移民通譯人力庫建置暨衛生保健服務計畫(臺北市政府衛生局委辦)

1. 招募培訓越南語、印尼語、泰語、英語兼職通譯服務人員25名，每週一至週五分別於臺北市十二區健康服務中心提供長期定點排班服務與單次派遣服務。

2. 本季共提供2,671人次、254小時之通譯服務。

3. 辦理通譯培訓課程1次(5/24、5/25)。

4. 辦理宣導說明會暨第一次聯繫會議1次(6/8)。



### (三) 新移民女性金融能力發展行動計畫(美國花旗基金會補助)

1. 新移民媽媽幸福帳本課程：分別於苗栗縣婦女會、台北市文山區順興社區發展協會、社團法人台灣陽光婦女協會、連江縣衛生福利局、苗栗縣台瓊新住民關懷協會、新北市立圖書館、臺南市新營社區大學、臺南市新住民關懷服務協會辦理7個記帳樂團體、1個基礎金融教育系列講座、1個焦點團體，36次課程計有新移民146人、462人次參與。
2. 5/4及5/18舉辦社工財金知能運用實驗工作坊，6/15舉辦1次社工團體會議，共計有9位社工、27人次參與。
3. 6/25於2017臺北開齋節舉辦理財博覽會，共計有250人參與。

## 五、推廣活動

- (一) 4/29於台北美福飯店辦理「2017用珍心愛 慈善晚宴」。

## 六、出席會議/參加活動

- (一) 內政部移民署、中央選舉委員會、監察院調查處、臺北市政府社會局、臺北市政府民政局、臺北市政府衛生局、新移民婦女中心等業務相關會議及活動共19次。
- (二) 財團法人技專校院入學測驗中心基金會、財團法人婦女權益促進發展基金會、伊甸社會福利基金會、設備烘焙展-南僑油脂展區、中華民國遊戲協會、震旦集團、聯合勸募、花旗銀行、『接線員』電影試映會等業務相關會議及活動共8次。
- (三) 網氏女性電子報計2次。

## 七、演講/授課

- (一) 與台北、新北市立聯合醫院合作「畢業後一般醫學訓練(PGY)-認識新移民家庭與多元文化」課程2場次、37人次。
- (二) 「多元文化講座」3場於松山社大、未來思塾、吳興國小；「新住民社會福利資源簡介」於新北市汐止區戶政事務所、「跨領域、跨文化工作經驗分享」於中山醫學大學。

## 八、媒體宣導

- (一) 接受媒體採訪報導，計6篇次。

## 九、接待拜會交流

- (一) 接待PChome、聯合勸募、傳善獎、甲魚娛樂等相關單位人員計4次。
- (二) 拜訪勞動力發展署、社團法人桃園市亞洲婚姻協會、社團法人桃園市知音外籍聯姻婚介協會、社團法人中華弘昌婚姻媒合協會、SEAMI望見書間東南亞圖書文創空間、內政部移民署桃園市服務站等相關人員計6次。

## 十、會務

- (一) 辦理行政會議3次、主管會議3次、社工團督7次、社工個督26次、花旗案內部會議3次、在職教育訓練4次；參加相關單位訓練7次、8人次。



# 捐款芳名錄 (依姓名筆劃順序排列)

106年05月01日~106年07月31日

|                      |        |
|----------------------|--------|
| Eric Liu             | 6,000  |
| 大魯雷射切割有限公司           | 3,000  |
| 中正早療會                | 3,500  |
| 中居美嘉名牌屋              | 2,000  |
| 中華民國金融機構債權回收管理商業同業公會 | 6,000  |
| 文華國際花苑有限公司           | 60,000 |
| 文雅慧                  | 6,000  |
| 毛秋暉、魏志剛              | 6,000  |
| 王文祥                  | 3,000  |
| 王月碧                  | 500    |
| 王白雲                  | 900    |
| 王志加                  | 500    |
| 王志弘                  | 500    |
| 王志如                  | 500    |
| 王怡文                  | 100    |
| 王敏安                  | 3,000  |
| 王舜彥、王品婕、葉美珠          | 3,000  |
| 王靜滿                  | 3,000  |
| 王麗萍                  | 12,000 |
| 王寶娟                  | 3,000  |
| 王寶蒞                  | 3,000  |
| 古清華                  | 9,000  |
| 石正惟                  | 4,000  |
| 江淑貞                  | 3,000  |
| 何孟奎                  | 3,000  |
| 何耀琛                  | 4,000  |
| 余美鳳                  | 1,500  |
| 吳水貞                  | 10,000 |
| 吳弘富                  | 100    |
| 吳光陸                  | 9,000  |
| 吳艾玲、姚麗立              | 6,000  |
| 吳秀穎                  | 3,000  |
| 吳炯慶                  | 1      |
| 吳相輝                  | 3,000  |
| 吳書毅                  | 1,500  |
| 吳曼唯                  | 300    |
| 吳運發                  | 3,000  |
| 吳曾寶珠                 | 1,000  |
| 吳雅媛                  | 3,000  |
| 吳嘉馨                  | 1,000  |
| 吳麗招                  | 2,000  |
| 吳麗芬                  | 3,000  |
| 呂佳慧                  | 12,000 |
| 呂怡葵                  | 3,000  |
| 呂知心                  | 3,000  |
| 呂家柔                  | 53,000 |
| 呂祥銓                  | 6,000  |
| 宋世忠                  | 300    |
| 李允中                  | 6,000  |
| 李世偉                  | 3,000  |
| 李吳麗珍                 | 1,000  |
| 李亞璇、李亞翰              | 500    |
| 李孟鈞                  | 2,000  |
| 李宛蓉                  | 3,000  |
| 李宜釗                  | 3,000  |
| 李岳勳、李怡萱              | 6,000  |
| 李明憲                  | 300    |
| 李果育                  | 3,000  |
| 李亨醇                  | 3,000  |
| 李俊慶                  | 3,000  |
| 李信穎                  | 3,000  |
| 李冠榮                  | 2,000  |
| 李恭豪                  | 6,000  |
| 李淑靜                  | 3,000  |
| 李清松                  | 15,000 |
| 李琇婷                  | 6,000  |
| 李詠芳                  | 3,000  |
| 李瑜                   | 3,000  |
| 李綉法                  | 1,000  |
| 李楨祥                  | 6,000  |

|                     |        |
|---------------------|--------|
| 李慶明                 | 15,000 |
| 汪倩英                 | 3,000  |
| 汪群凱                 | 3,000  |
| 見成建設有限公司            | 15,000 |
| 辛水泉                 | 91,000 |
| 卓孝琪                 | 3,000  |
| 周明宗                 | 1,000  |
| 周美君                 | 3,000  |
| 周啓超                 | 6,000  |
| 周麗美                 | 5,000  |
| 孟嘉仁                 | 3,000  |
| 宗盈捷成股份有限公司          | 10,000 |
| 尚藝國際行銷有限公司          | 2,000  |
| 怡懋實業有限公司            | 2,000  |
| 杰昇投資有限公司            | 60,000 |
| 東培工業股份有限公司          | 20,000 |
| 林子涸                 | 200    |
| 林升遠                 | 3,000  |
| 林氏夫婦                | 1,000  |
| 林安萍                 | 3,000  |
| 林沂屏                 | 3,000  |
| 林明豪                 | 500    |
| 林保順                 | 6,000  |
| 林宥廷                 | 3,000  |
| 林珊                  | 9,000  |
| 林美玲                 | 6,000  |
| 林美慧                 | 3,000  |
| 林政榕                 | 3,000  |
| 林振世                 | 3,000  |
| 林高煥兒、李亞璇            | 300    |
| 林淑芬                 | 3,000  |
| 林淑貞                 | 3,000  |
| 林露兒                 | 3,000  |
| 林慈敏                 | 4,000  |
| 林碧嬌                 | 3,000  |
| 林蔭萱                 | 6,660  |
| 林影                  | 9,000  |
| 林德勝                 | 2,000  |
| 林慧卿                 | 3,000  |
| 林慧鳳                 | 300    |
| 林錦雪                 | 3,000  |
| 肯美資訊科技股份有限公司職工福利委員會 | 6,000  |
| 邱王紫芳                | 3,000  |
| 邱淑玲                 | 3,000  |
| 邱瑞霞                 | 6,000  |
| 邱維維                 | 3,000  |
| 邵慧怡                 | 3,000  |
| 侯財源                 | 15,000 |
| 姜露騰                 | 3,000  |
| 建豪光電股份有限公司          | 30,000 |
| 施養泉                 | 6,000  |
| 柯介正                 | 3,000  |
| 柯嫻如                 | 3,000  |
| 柯曼聖                 | 3,000  |
| 柯秋地                 | 3,000  |
| 柯榆婷                 | 3,000  |
| 洪正昌                 | 1,500  |
| 洪志銘                 | 6,000  |
| 洪宗適                 | 3,000  |
| 洪健文                 | 30,000 |
| 洪國賓                 | 3,000  |
| 洪琇慧                 | 1,440  |
| 洪詩苑                 | 3,000  |
| 洪塵                  | 2,000  |
| 洪榮添                 | 5,000  |
| 紀泓輝、吳惠玟             | 200    |
| 紀偉淵                 | 2,000  |
| 紀鴻春                 | 300    |
| 范梅貞                 | 300    |
| 夏鳳筠                 | 4,000  |

|                  |        |
|------------------|--------|
| 孫利興              | 2,000  |
| 徐巧慧              | 3,000  |
| 徐如君              | 3,000  |
| 徐凱林              | 3,000  |
| 泰陽精密企業社          | 3,000  |
| 紘諄企業有限公司         | 3,000  |
| 翁廖淑娃             | 1,000  |
| 翁麗雲              | 5,000  |
| 袁蓮芝、楊宗銘          | 5,000  |
| 財團法人中技社          | 20,000 |
| 財團法人杜萬全慈善公益基金會   | 20,000 |
| 財團法人唐德音文教基金會     | 20,000 |
| 財團法人臺北市財聖公益慈善基金會 | 20,000 |
| 逢廣進              | 4,000  |
| 馬俊峯              | 3,000  |
| 國泉機械工業有限公司       | 12,000 |
| 國際連股份有限公司        | 2      |
| 康泰納仕綜合媒體事業有限公司   | 60,000 |
| 張文英              | 15,000 |
| 張世輝              | 3,000  |
| 張卉婕              | 1,500  |
| 張守治              | 3,000  |
| 張旭華              | 60,000 |
| 張妙媚              | 3,000  |
| 張宏君              | 60,000 |
| 張志忠              | 3,000  |
| 張芳蘭              | 3,000  |
| 張青芝              | 2,000  |
| 張美茹              | 8,000  |
| 張致祥              | 3,000  |
| 張致遠              | 3,500  |
| 張師綺              | 3,000  |
| 張朝陽              | 6,000  |
| 張逸凱              | 2,000  |
| 張愷芯              | 6,000  |
| 張榮壽              | 500    |
| 張碧波              | 6,000  |
| 張翠梅              | 3,000  |
| 張蕤珊              | 3,000  |
| 張寶莉              | 3,000  |
| 張馨文              | 3,000  |
| 曹麗文              | 3,000  |
| 梁莉莎              | 1,500  |
| 梁堯宇              | 15,000 |
| 紹鈞國際公關顧問有限公司     | 28,000 |
| 莊仙仙、莊增怡、莊少青      | 100    |
| 莊仔汝              | 3,000  |
| 莊訓慶              | 6,000  |
| 莊晨               | 3,000  |
| 莊陳夢琪             | 1,000  |
| 莊凱文              | 6,000  |
| 莊讓銘              | 3,000  |
| 許世傑              | 6,000  |
| 許聿齡              | 3,000  |
| 許珈惠              | 1,000  |
| 許瀚濡              | 3,000  |
| 許章賢              | 20,000 |
| 許程皓              | 1,000  |
| 許菁滿              | 1,000  |
| 郭品劭              | 3,000  |
| 郭柏佑、彭詩萍          | 6,000  |
| 郭淑珍              | 1,500  |
| 郭逢林              | 3,000  |
| 陳文禮              | 3,000  |
| 陳日昇              | 6,000  |
| 陳伊萱              | 12,000 |
| 陳妍葵              | 4,000  |
| 陳志星              | 3,000  |
| 陳志聰              | 3,000  |
| 陳宗智              | 3,000  |
| 陳忠禮              | 3,000  |

捐款芳名錄



# 捐款芳名錄 (依姓名筆劃順序排列)

106年05月01日~106年07月31日

|            |        |                 |        |               |         |
|------------|--------|-----------------|--------|---------------|---------|
| 陳怡蓉        | 3,000  | 黃筠珊             | 3,000  | 蔡宜樺           | 2,000   |
| 陳芳梅        | 3,000  | 黃韻安             | 100    | 蔡怡欣           | 3,000   |
| 陳金玲        | 3,000  | 奧帕國際有限公司        | 3,000  | 蔡明勳           | 36,000  |
| 陳俊宏        | 3,000  | 新視紀整合行銷傳播股份有限公司 | 24,000 | 蔡金瑜           | 3,000   |
| 陳咨任        | 200    | 楊仕仲             | 6,000  | 蔡秋紅           | 1,000   |
| 陳姚君        | 3,000  | 楊秀珍             | 3,000  | 蔡惠萍           | 3,000   |
| 陳胤含        | 1,000  | 楊美玉             | 16,000 | 蔡超杰           | 6,000   |
| 陳建勳        | 1,500  | 楊哲淑             | 3,000  | 蔡榆潔           | 3,000   |
| 陳政文        | 900    | 楊翎彬             | 3,600  | 蔡義蕊           | 1,000   |
| 陳春霞        | 1,000  | 楊晶晶             | 3,000  | 蔡睿勝           | 6,000   |
| 陳美伊        | 3,000  | 楊寶晃             | 9,000  | 蔡養正           | 1,000   |
| 陳英傑        | 3,000  | 楊惠菁             | 3,000  | 蔡護如           | 6,000   |
| 陳娜絲        | 4,000  | 楊護華             | 3,000  | 蔣宛諭           | 3,000   |
| 陳素貞        | 500    | 葉復隆             | 6,000  | 鄧合岑           | 115     |
| 陳國超        | 200    | 葉永書             | 9,000  | 鄭志發           | 14,000  |
| 陳淑玲        | 6,000  | 葉慧英             | 3,000  | 鄭國興           | 3,000   |
| 陳朝智        | 3,000  | 葉劉灼灼            | 500    | 鄭博蔚           | 400     |
| 陳逸婷        | 3,000  | 誠伸牙醫診所          | 3,000  | 鄭哲騰           | 100     |
| 陳瑋德        | 3,000  | 雷君儀             | 3,000  | 盧三彥           | 1,000   |
| 陳慧娟        | 3,000  | 廖玄文             | 3,000  | 盧佳瑾           | 6,000   |
| 陳麗琴        | 3,000  | 廖玉葉             | 1,000  | 盧郁葵           | 6,000   |
| 陳麗萍        | 3,000  | 廖建台             | 12,000 | 蕭偉元           | 1,000   |
| 陸緒航        | 1,000  | 廖泰勳             | 3,000  | 賴秀俐           | 6,000   |
| 傅秀雅        | 3,000  | 廖清勳             | 1,000  | 頤德國際股份有限公司    | 21,000  |
| 傅聰敏        | 12,000 | 廖凱堅             | 600    | 戴芬園           | 9,000   |
| 善心人士       | 15,000 | 廖綠立             | 30,000 | 薛雅琦           | 3,000   |
| 善心人士       | 10,000 | 趙瑩珠             | 1,000  | 謝沛容           | 6,000   |
| 善心人士       | 8,000  | 趙義隆             | 2,000  | 謝昌旌           | 12,000  |
| 善心人士       | 6,000  | 劉力璋             | 900    | 謝明吉口腔顎面外科牙醫診所 | 60,000  |
| 善心人士       | 3,000  | 劉小綾             | 900    | 謝美瑛           | 2,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉文釗             | 4,000  | 謝載祥           | 9,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉江霖             | 7,200  | 謝鄭阿娥          | 2,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉志文             | 9,000  | 簡呈安           | 3,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉志菁             | 500    | 簡良益           | 3,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉叔康             | 3,000  | 顏佐樺           | 6,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉姍霖             | 3,000  | 顏進財           | 3,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉松翰             | 3,000  | 顏雅婷           | 3,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉武攀             | 500    | 顏蘇菊           | 1,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉盈君             | 615    | 魏志明           | 6,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉哲男             | 4,000  | 魏豪緯           | 3,000   |
| 善心人士       | 3,000  | 劉桂岑             | 20,000 | 魏蕙彤           | 3,000   |
| 善心人士       | 2,000  | 劉國雄             | 4,000  | 穩得實業股份有限公司    | 215,010 |
| 善心人士       | 2,000  | 劉惠貞             | 3,000  | 羅宏源           | 3,000   |
| 善心人士       | 600    | 劉廷樺             | 3,000  | 羅麗雲           | 24,000  |
| 善心人士       | 500    | 劉震紳             | 3,000  | 嚴永灯           | 1,000   |
| 彭慶南        | 200    | 劉惠蘭             | 3,000  | 蘇正隆           | 6,000   |
| 握手製作廣告有限公司 | 3,000  | 德鍊實業股份有限公司      | 60,000 | 蘇周悅子          | 1,000   |
| 曾全賢        | 3,000  | 毅萬有限公司          | 36,000 | 蘇宗仁           | 3,000   |
| 曾浩宸        | 1,500  | 潘弘裕             | 3,000  | 蘇靜秀           | 1,000   |
| 溫秀楣        | 3,000  | 潘永威             | 12,000 | 尤英夫、朱殿桂       | 94,320  |
| 游竹萍        | 3,000  |                 |        |               |         |
| 游秀燕        | 1,000  |                 |        |               |         |
| 湯淑媛        | 100    |                 |        |               |         |
| 華素真        | 6,000  |                 |        |               |         |
| 馮怡萍        | 10,000 |                 |        |               |         |
| 黃正源        | 3,000  |                 |        |               |         |
| 黃致昀        | 900    |                 |        |               |         |
| 黃志才        | 3,000  |                 |        |               |         |
| 黃秀慧        | 3,000  |                 |        |               |         |
| 黃怡閔        | 6,000  |                 |        |               |         |
| 黃昭琪        | 3,000  |                 |        |               |         |
| 黃昭甄        | 3,000  |                 |        |               |         |
| 黃郁雁        | 6,000  |                 |        |               |         |
| 黃娜莉        | 3,000  |                 |        |               |         |
| 黃佩禎        | 3,000  |                 |        |               |         |
| 黃祖德        | 6,000  |                 |        |               |         |
| 黃啓銘        | 6,000  |                 |        |               |         |
| 黃荷菁        | 3,000  |                 |        |               |         |
| 黃惠茹        | 4,000  |                 |        |               |         |
| 黃琮福        | 3,000  |                 |        |               |         |
| 黃瑞英        | 1,000  |                 |        |               |         |

## 捐贈物資

|                  |   |
|------------------|---|
| 肌活麗學創研所股份有限公司    | PHARMANO 髮蔓潔® 氧髮工程組 X5 組、Dermamade 得爾美® 美肌護全效煥膚組 X10 組              |
| 李清松              | 7-11 禮卷 3000 元 X5 份   |
| 李琇婷              | 7-11 禮卷 3000 元 X2 份   |
| 辛水泉              | 書冊一本  |
| 徐巧慧              | 臉部按摩器 X5 個、身體按摩器 X20 個、奈米 T 恤 X6 件                                  |
| 財團法人台北市申倫社會福利基金會 | 物資一批  |
| 財團法人台北市申倫社會福利基金會 | 鮪魚罐頭、肉醬罐頭、麵條、米 X1 批   |
| 曹蘭               | 鞋子 X6 雙、衣物 1 批  |
| 游欣穎              | 16 吋女童腳踏車 X1 輛  |
| 繁榮社會企業股份有限公司     | 公益福袋 (民生物資、生活物品 ...) 50 箱   |
| 藻美學生技有限公司        | FUcoi 藻安美肌：美香液 10gX50 支 / 面膜 (3 片 / 盒)X50 盒 / 公益組合 (乳液 +T 恤各一) X3 組 |

捐款芳名錄